

# LINGUA E CIVILTÀ TEDESCA

Docente: prof.ssa Teresa Fortunato

## 4° INTERNAZIONALE

EINHEIT	ARTICOLAZIONE DELL'APPRENDIMENTO – PRIMO ANNO		
<p><b>1</b> <b>Schülertreffen</b></p>	<p><b>CONOSCENZE</b></p> <p><b>Funzioni</b> usare semplici espressioni di saluto e di commiato – presentare se stessi e gli altri – localizzare città – chiedere e indicare dove si trova un luogo – chiedere l'età e rispondere – chiedere e dire la provenienza – identificare una persona – fare lo spelling di vocaboli tedeschi</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> il genere dei sostantivi – i pronomi personali al nominativo – la formazione del presente indicativo – i verbi <i>sein, heißen</i> – la costruzione della frase interrogativa – le W-Fragen: le voci interrogative <i>wie, wer, wo, woher</i></p> <p><b>Fonetica</b> alcune regole generali di pronuncia</p> <p><b>Lessico</b> l'alfabeto tedesco – i numeri (1-20) – le attività sportive – i luoghi geografici</p> <p><b>Cultura</b> sigle di <i>Länder</i> tedeschi – semplici notizie su una città tedesca: Schwerin</p>	<p><b>ABILITÀ</b></p> <p>– salutare, presentarsi e presentare un'altra persona – comprendere presentazioni orali – chiedere e dire dove si trovano persone e cose – comprendere brevi e semplici messaggi su cartelloni e/o e-mail – comprendere il senso globale di testi scritti riguardanti la sfera personale – scrivere una semplice e-mail – produrre un testo molto guidato applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell'unità – interagire oralmente per approfondire le nuove strutture attraverso la creazione di minidialoghi in P.A. (<i>Partnerarbeit</i>) – risolvere un cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese</p>	<p><b>COMPETENZE</b></p> <p><b>Obiettivi formativi</b> l'alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici relativi alla vita quotidiana: provenienza, nome, età, sport, dando e chiedendo informazioni, usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia le conoscenze dei campi semantici relativi alla vita quotidiana – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – individua alcuni aspetti della lingua e della cultura tedesca</p>
<p><b>2</b> <b>Meine Familie</b></p>	<p><b>Funzioni</b> chiedere e dare notizie sui componenti di una famiglia – dire che qualcuno è in casa – invitare qualcuno a incontrarsi in un luogo e durante la giornata – accomiarsi – indicare un'azione in corso di svolgimento – chiedere e indicare attività lavorative – fare apprezzamenti – accettare un invito – esprimere certezza – indicare l'anno di nascita</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> i casi nominativo e accusativo – l'articolo indeterminativo <i>ein/eine</i> – gli aggettivi possessivi <i>mein/dein</i> – il presente indicativo dei verbi <i>haben, arbeiten e finden</i> – il genitivo sassone – l'aggettivo predicativo – le parole composte – l'espressione <i>zu Hause</i> – le W-Fragen: la voce interrogativa <i>was</i></p> <p><b>Fonetica</b> alcune regole generali di pronuncia</p> <p><b>Lessico</b> i numeri – le 4 operazioni – la famiglia – gli animali domestici</p> <p><b>Cultura</b> una città austriaca: Klagenfurt – semplici informazioni su alcune cittadine tedesche</p>	<p>– comprendere numeri telefonici – parlare dei propri animali con l'aiuto di un diagramma di flusso – interagire in P.A. sul tema animali domestici e riferire ciò che ha detto il compagno – comprendere descrizioni di famiglie – presentare la propria famiglia – descrivere un albero genealogico – interagire oralmente utilizzando le nuove strutture / intenzioni comunicative mediante la creazione di minidialoghi – comprendere ascoltando e leggendo informazioni relative ai dati personali altrui – comprendere una semplice lettera e saper rispondere – produrre un dialogo molto guidato applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell'unità – risolvere cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l'alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici relativi alla famiglia, dando e chiedendo informazioni, usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia le conoscenze dei campi semantici relativi alla vita quotidiana e alla famiglia – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – individua alcuni aspetti della lingua e della cultura tedesca</p>

MEDIAZIONE DIDATTICA		CONTROLLO	TEMPI E STRUMENTI
<p><b>SOLUZIONI ORGANIZZATIVE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<p><b>METODI E ATTIVITÀ COMUNICATIVE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di pronuncia e intonazione, ascolto e ripetizione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A.</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> </ul>	<p><b>VERIFICHE</b></p> <p><b>Test dell'insegnante</b> – test di fine unità</p>	<p>4 settimane</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di pronuncia ascolto e ripetizione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A.</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento animali</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> </ul>	<p><b>Test dell'insegnante</b> – test di fine unità</p>	<p>4 settimane</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>

	CONOSCENZE	ABILITÀ	COMPETENZE
<p><b>3</b> <b>Schule</b></p>	<p><b>Funzioni</b> chiedere e dare informazioni riguardo alle materie scolastiche – parlare di preferenze in relazione alle materie scolastiche – leggere e scrivere la data – indicare la data di un avvenimento – chiedere la durata di qualcosa – chiedere l’ora e rispondere – dire che si è in grado di fare qualcosa – chiedere e indicare la data – indicare la data di un compleanno – dire quando (ora, giorno) avviene qualcosa – rivolgersi a qualcuno con cui si è / non si è in confidenza – chiedere come si dice un vocabolo in una lingua e rispondere</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> il presente indicativo di <i>lesen</i> e <i>wissen</i> – il verbo modale <i>können</i> – la forma verbale <i>möchten</i> – la forma di cortesia – gli aggettivi possessivi <i>mein / ihr / Ihr / unser / euer</i> – riepilogo degli aggettivi possessivi – la costruzione della frase: inversione – le congiunzioni <i>aber</i> e <i>denn</i> – le preposizioni <i>um</i> e <i>am</i> – le W-Fragen: le voci interrogative <i>wann, wie lange, wie viele</i></p> <p><b>Fonetica</b> intonazione nelle W-Fragen</p> <p><b>Lessico</b> materie e attività scolastiche, arredi scolastici – tipi di scuola – festività: vacanze scolastiche – ora e data</p> <p><b>Cultura</b> conoscere e confrontare la scuola tedesca e italiana: vacanze, materie e voti – Germania e Berlino – inno nazionale tedesco</p>	<p>– leggere un calendario delle vacanze tedesco, commentarlo e confrontarlo con uno italiano – leggere un orario delle lezioni tedesco, commentarlo e confrontarlo con un orario italiano – esprimere la propria opinione in fatto di scuola oralmente e per iscritto – parlare delle proprie attività sportive con l’aiuto di un diagramma di flusso – chiedere notizie sul tema sport a compagni e riferire oralmente quanto appreso – dialogare sulle proprie preferenze riguardo a materie scolastiche e sport – rivolgersi a una persona dando del Lei – comprendere un semplice testo sul sistema scolastico tedesco – redigere una lettera sulla propria realtà scolastica applicando lessico e <i>Sprechintentionen</i> dell’unità – comprendere testi orali e scritti su scuole, orari scolastici e voti – comprendere testi orali su orari e numeri telefonici – risolvere cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese – saper catalogare vocaboli in base a campi semantici</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a: – interagisce in semplici scambi dialogici di argomento scolastico dando e chiedendo informazioni, usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia la conoscenza dei campi semantici relativi alla scuola – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – approfondisce aspetti della cultura tedesca: orari, materie, vacanze – è in grado di rivolgersi a qualcuno dando del tu/Lei</p>
<p><b>4</b> <b>Feste und Freizeit</b></p>	<p><b>Funzioni</b> iniziare e chiudere una lettera indirizzata a persone con cui si è in confidenza – esprimere rammarico / certezze – fare proposte e/o inviti – indicare un mezzo di locomozione – fare gli auguri per Natale – ringraziare – esprimere un’intenzione – esprimere la speranza che avvenga qualcosa – confermare dando ragione</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> la formazione del plurale – il presente indicativo dei verbi <i>geben, sprechen, helfen, sehen</i> – il verbo modale <i>wollen</i> – la negazione <i>nicht</i> – il caso dativo – lo schema riassuntivo degli articoli determinativi, indeterminativi e degli aggettivi possessivi – l’articolo partitivo – le preposizioni <i>für, mit, bei</i> – le W-Fragen: le voci interrogative <i>warum, wer/wen/wem</i></p> <p><b>Fonetica</b> intonazione nelle E-Fragen</p> <p><b>Lessico</b> Natale: decorazioni, auguri – chiusura di una lettera – attività per il tempo libero</p> <p><b>Cultura</b> Natale in Germania e in Italia – offerte per il tempo libero in Germania</p>	<p>– interagire in scambi dialogici dando informazioni su date e orari – comprendere dialoghi semplici sul Natale – interagire in dialoghi guidati sulle festività e i regali – comprendere semplici testi scritti sul Natale – comprendere annunci pubblicitari relativi a offerte di attività per il tempo libero – parlare delle proprie attività nel tempo libero con l’aiuto di un diagramma di flusso – interagire in P.A. sul tema tempo libero e riferire ciò che ha detto il compagno – comprendere ascoltando e leggendo informazioni relative ai dati sul tempo libero di altre persone – interagire oralmente in P.A. utilizzando le nuove strutture / intenzioni comunicative – produrre un dialogo molto guidato applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell’unità – risolvere cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici relativi al Natale e al tempo libero dando e chiedendo informazioni, usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia le conoscenze dei campi semantici relativi al Natale e al tempo libero – individua e approfondisce alcuni aspetti della lingua e della cultura tedesca: Natale, tradizione, canti natalizi ecc.</p>

MEDIAZIONE DIDATTICA		CONTROLLO	TEMPI E STRUMENTI
SOLUZIONI ORGANIZZATIVE	METODI E ATTIVITÀ COMUNICATIVE	VERIFICHE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro singolo</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minidialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di pronuncia, ascolto e ripetizione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minidialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A. riguardo all'ambito tematico scuola</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento sport</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> <li>– esercizi di ripasso di strutture e lessico sulle prime tre unità</li> </ul>	<p><b>Test dell'insegnante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– test di fine unità</li> <li>– test riepilogativo sulle unità 1-2-3</li> <li>– test di verifica di comprensione orale sulle unità 1-2-3</li> </ul> <p><b>Autovalutazione dello studente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– verifica (<i>Trimm dich!</i>) sulle 4 abilità (Fit 1 livello QCER A1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minidialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: ascolto ed esercizi di intonazione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minidialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A.</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento tempo libero e hobby</li> <li>– drammatizzazione: simulazione di dialoghi in cui si chiedono e si danno informazioni riguardo al Natale</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> </ul>	<p><b>Test dell'insegnante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– test di fine unità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>

	CONOSCENZE	ABILITÀ	COMPETENZE
<p><b>5</b> <b>Freund- schaft und Liebe</b></p>	<p><b>Funzioni</b> esprimere necessità / obbligo, certezza – esprimere apprezzamenti nei confronti di azioni altrui – dare informazioni sul proprio stato di salute – chiedere e dare informazioni sullo stato di salute di qualcuno – elencare diversi argomenti – chiedere una dritta per il buon esito di un’azione – rispondere al telefono qualificandosi – dire che qualcosa va storto – chiedere conferma rispetto a una propria supposizione – dire che qualcuno/qualcosa ci manca molto</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> il presente indicativo del verbo modale <i>müssen</i> – il presente indicativo dei verbi forti <i>fahren, laufen, lassen, gefallen, werden</i> – i verbi <i>fahren</i> e <i>gehen</i> – la negazione <i>kein</i> – il pronome indefinito <i>man</i> – l’espressione <i>es gibt</i> – i pronomi personali al nominativo/accusativo/dativo – la costruzione della frase – le preposizioni reggenti il caso accusativo – la preposizione <i>von</i> – le espressioni <i>zu Hause, nach Hause, von zu Hause</i> – le W-Fragen: la voce interrogativa <i>wie</i> + aggettivo – l’aggettivo interrogativo <i>welch-</i></p> <p><b>Fonetica</b> discriminazione dei suoni <i>schr-</i> e <i>ch</i></p> <p><b>Lessico</b> amicizie – caratteristiche fisiche – aggettivi che definiscono il carattere di una persona</p> <p><b>Cultura</b> un film tedesco, <i>Lola rennt</i> di Tom Tykwer – una canzone tedesca, <i>Liebe ist</i> di Nena</p>	<p>– leggere e comprendere diversi tipi di testo sull’amicizia e l’amore – ascoltare e comprendere conversazioni sull’amicizia – parlare del proprio migliore amico/della propria migliore amica con l’aiuto di un diagramma di flusso – descrivere persone nel carattere e nel fisico – produrre un testo scritto seguendo una traccia data e applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell’unità – comprendere notizie sullo stato di salute di qualcuno – comprendere parti di una canzone – risolvere un cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese – esprimere semplici opinioni riguardo a film</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici riguardanti la sfera delle amicizie, descrivendo persone e fatti in maniera semplice – amplia la conoscenza dei campi semantici relativi alle relazioni interpersonali: amicizia e amore – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la propria – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – approfondisce aspetti della cultura tedesca</p>
<p><b>6</b> <b>Essen und trinken</b></p>	<p><b>Funzioni</b> interagire in modo semplice in situazioni relative ai pasti in casa e/o in un locale – dare e chiedere informazioni sui gusti e sulle preferenze relative a un cibo – chiedere con quale frequenza viene compiuta un’azione e rispondere – augurare buon appetito – dire che si ha fame e/o sete – offrire qualcosa – invitare qualcuno a fare qualcosa – dire che un cibo/bevanda ha un buon/cattivo sapore – dire che si ha fortuna</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> la formazione delle parole composte – i verbi composti con prefissi separabili e inseparabili – il presente indicativo dei verbi forti <i>vergessen, einladen, essen, nehmen</i> – il verbo modale <i>mögen</i> – la congiunzione <i>nicht nur ... sondern auch</i> – l’imperativo – le W-Fragen: la voce interrogativa <i>wie oft</i> – gli avverbi di frequenza e il suffisso <i>-mal</i></p> <p><b>Fonetica</b> l’accento nelle parole composte</p> <p><b>Lessico</b> pasti principali – cibi e bevande – piatti tipici tedeschi – aggettivi riferiti a cibi/bevande – menu</p> <p><b>Cultura</b> i pasti in Germania e piatti tipici tedeschi – Austria e Vienna – inno nazionale austriaco</p>	<p>– leggere e comprendere le principali voci di un menu operando confronti con un menu italiano – leggere e comprendere le informazioni contenute in pubblicità di ristoranti e/o alberghi – comprendere testi e grafici di vario genere sulle abitudini alimentari dei giovani – parlare dei propri gusti alimentari – parlare del proprio pranzo con l’aiuto di un diagramma di flusso – comprendere ciò che viene detto sulle abitudini alimentari altrui e riferire – produrre un dialogo o una lettera molto guidati seguendo le istruzioni date e applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell’unità – comprendere dialoghi sulle abitudini alimentari altrui – relazionare sulle abitudini alimentari proprie e della propria famiglia – interagire in P.A. sul tema abitudini alimentari e riferire ciò che ha detto il compagno – interagire oralmente utilizzando le nuove strutture / intenzioni comunicative mediante la creazione di minidialoghi – risolvere cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici relativi alla vita quotidiana e in particolare ai pasti, dando e chiedendo informazioni, usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – descrive con semplici frasi le proprie e altrui abitudini alimentari – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia le conoscenze dei campi semantici relativi ai cibi e ai pasti – individua e approfondisce alcuni aspetti della lingua e della cultura tedesca relativi alle abitudini alimentari – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle</p>

MEDIAZIONE DIDATTICA		CONTROLLO	TEMPI E STRUMENTI
SOLUZIONI ORGANIZZATIVE	METODI E ATTIVITÀ COMUNICATIVE	VERIFICHE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di pronuncia, ascolto e ripetizione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A. riguardo agli ambiti tematici regali e salute</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento miglior amico/a</li> <li>– drammatizzazione: simulazione di dialoghi in cui si chiedono e si danno informazioni riguardo all'argomento amore</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> </ul>	<p><b>Test dell'insegnante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– test di fine unità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: ascolto ed esercizi di intonazione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A.</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento pranzo</li> <li>– drammatizzazione: simulazione di dialoghi in cui si chiedono e si danno informazioni riguardo all'argomento colazione</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> <li>– esercizi di ripasso di grammatica e lessico sulle unità 4-5-6</li> </ul>	<p><b>Test dell'insegnante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– test di fine unità</li> <li>– test riepilogativo sulle unità 4-5-6</li> <li>– test di verifica di comprensione orale sulle unità 4-5-6</li> </ul> <p><b>Autovalutazione dello studente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– verifica (<i>Trimm dich!</i>) sulle 4 abilità (Fit 1 livello QCER A1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>

	CONOSCENZE	ABILITÀ	COMPETENZE
<p><b>7</b> <b>Orientierung in der Stadt</b></p>	<p><b>Funzioni</b> chiedere e dare informazioni su un percorso e ricostruire un percorso – chiedere dove si vuole andare – esprimere rammarico – parlare di luoghi di una città indicandone la posizione e le caratteristiche – esprimere il proprio interesse/disinteresse per qualcosa – rispondere in modo affermativo a una domanda formulata in modo negativo – chiedere quanto dista un posto e/o chiedere se è lontano – dire che si va a piedi – indicare l’indirizzo di un luogo / il proprio indirizzo – chiedere scusa – indicare una successione di azioni – chiedere il permesso di fare qualcosa – indicare che è / non è permesso fare qualcosa</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> il presente indicativo del verbo modale <i>dürfen</i> – la frase secondaria: le congiunzioni <i>weil</i> e <i>wenn</i> – le caratteristiche delle frasi secondarie – gli avverbi <i>ja, nein, doch</i> – le W-Fragen: le voci interrogative <i>wo, wohin, wie weit</i> – le preposizioni articolate <i>zum</i> e <i>zur</i> – le preposizioni <i>ins, in die, in den, im</i> e <i>in der</i> – gli avverbi <i>dort</i> e <i>dorthin</i></p> <p><b>Fonetica</b> le vocali lunghe e corte <i>a, ä, e, i</i>: ascolto, ripetizione e discriminazione</p> <p><b>Lessico</b> espressioni che si utilizzano per dare e/o chiedere informazioni su un percorso – i monumenti di una città, gli edifici pubblici e privati – simboli che si trovano in una città e in una stazione – mezzi di locomozione – locali pubblici di una città</p> <p><b>Cultura</b> Norimberga: monumenti e musei – una scuola su un’isola a Berlino – una canzone tedesca, <i>In einem Garten</i> dei 2raumwohnung</p>	<p>– comprendere semplici dialoghi riguardanti percorsi e mezzi di trasporto – individuare in brevi dialoghi i monumenti di una città – comprendere il senso globale di testi scritti riguardanti i percorsi casa-scuola e quartieri studenteschi – comprendere il significato di simboli e verbalizzarli – comprendere e dare indicazioni relative a un percorso – descrivere percorsi con l’aiuto di un diagramma di flusso e di una cartina – chiedere informazioni su una città e relazionare sui dati raccolti – fare una relazione sulla propria città – parlare di luoghi e/o monumenti di una città indicandone la funzione – interpretare la piantina di una città – produrre un testo scritto (lettera e dialogo) seguendo una traccia data e applicando le <i>Sprechintentionen</i> dell’unità – completare il testo di una canzone – risolvere un cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese – ricostruire vocaboli</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici dando e chiedendo informazioni sui percorsi da seguire, su città e monumenti e sui mezzi di locomozione necessari usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la propria – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – amplia la conoscenza dei campi semantici relativi a simboli, monumenti e percorsi</p>
<p><b>8</b> <b>Einkaufen</b></p>	<p><b>Funzioni</b> interagire in negozi di diverso tipo chiedendo merci e indicazioni sul prezzo e quantità – esprimere opinioni relative ai prodotti e chiedere informazioni – dire che si ha / non si ha tempo – esprimere il proprio e l’altri rammarico – minimizzare una difficoltà – chiedere e indicare in un negozio ciò che si desidera – dire che non si desidera altro – chiedere indicazioni sul prezzo totale – specificare il costo totale di un acquisto – chiedere precisazioni sul prezzo</p> <p><b>Strutture grammaticali</b> il <i>Perfekt</i> dei verbi deboli – il <i>Präteritum</i> dei verbi ausiliari <i>sein</i> e <i>haben</i> – le frasi secondarie: <i>dass</i> – le preposizioni reggenti il caso dativo – lo stato e il moto verso persona – gli avverbi <i>sehr, viel, lange</i> – il complemento di misura</p> <p><b>Fonetica</b> vocali lunghe e corte: <i>o, ö, u, ü, y</i></p> <p><b>Lessico</b> negozi e locali pubblici – abbigliamento / prodotti alimentari / cancelleria / fiori – prezzi, quantità</p> <p><b>Cultura</b> Berlino: KaDeWe – informazioni sugli acquisti delle famiglie tedesche</p>	<p>– comprendere brevi dialoghi sugli acquisti: tipo di merce, prezzi e quantità – comprendere e dare informazioni su prezzi e quantità – saper scrivere i prezzi – fare acquisti esprimendo i propri desideri – parlare delle proprie abitudini in tema di acquisti con l’aiuto di un diagramma di flusso – chiedere ai compagni informazioni sul tema e riferire – formare minidialoghi in P.A. per simulare acquisti in negozi di diverso tipo – scrivere un dialogo seguendo la traccia e usando le <i>Sprechintentionen</i> apprese nel corso dell’unità – cogliere da un testo le informazioni principali – comprendere brevi testi riguardanti gli acquisti cogliendone l’informazione principale e informazioni dettagliate – risolvere cruciverba – operare confronti lessicali tedesco/inglese</p>	<p><b>Obiettivi formativi</b> l’alunno/a – interagisce in semplici scambi dialogici relativi alla vita quotidiana dando e chiedendo informazioni sugli acquisti e usando un lessico adeguato e funzioni comunicative appropriate – riflette sulla lingua straniera e opera confronti con la lingua madre – amplia le conoscenze dei campi semantici relativi agli acquisti – organizza / sistematizza lessico e conoscenze grammaticali in tabelle – individua e approfondisce alcuni aspetti della lingua e della cultura tedesca relativi alle abitudini di spesa</p>

MEDIAZIONE DIDATTICA		CONTROLLO	TEMPI E STRUMENTI
<b>SOLUZIONI ORGANIZZATIVE</b>	<b>METODI E ATTIVITÀ COMUNICATIVE</b>	<b>VERIFICHE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minidialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di ascolto, ripetizione e discriminazione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minidialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A. riguardo agli ambiti tematici percorsi e luoghi</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per interagire con compagni riguardo all'argomento chiedere e dare indicazioni stradali</li> <li>– drammatizzazione: simulazione di dialoghi in cui si chiedono e si danno informazioni riguardo alla propria città e sulla città del partner</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Test dell'insegnante</b></li> <li>– test di fine unità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– lavoro individuale</li> <li>– lavoro in coppia</li> <li>– lavoro di gruppo</li> <li>– studio individuale</li> <li>– interazione orale</li> <li>– comprensione di un testo orale e produzione orale di minidialoghi</li> <li>– attività di recupero e potenziamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fonetica: esercizi di ascolto, ripetizione e discriminazione</li> <li>– uso di registrazioni audio per introdurre le funzioni, il lessico e per fissare la pronuncia e l'intonazione</li> <li>– dialoghi per memorizzare funzioni e lessico: ascolto e ripetizione</li> <li>– creazione di minidialoghi sulla base di dati</li> <li>– <i>wir variieren</i>: interazione orale in P.A. riguardo all'ambito tematico acquisti</li> <li>– utilizzo di un diagramma di flusso per esporre contenuti personali e interagire successivamente con compagni riguardo all'argomento fare acquisti</li> <li>– drammatizzazione: simulazione di dialoghi in diversi tipi di negozi</li> <li>– lettura di brani per attivare la comprensione</li> <li>– attività di scrittura per fissare funzioni, lessico e grammatica presentati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Test dell'insegnante</b></li> <li>– test di fine unità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 settimane</li> <li>– libro di testo</li> <li>– lettore CD audio</li> <li>– CD audio in dotazione all'insegnante</li> <li>– CD audio dello studente</li> <li>– computer</li> <li>(– CD-ROM dello studente)</li> <li>– CD-ROM dell'insegnante</li> </ul>



5°  
**INTERNAZIONALE**

**Modu  
1 h**

OBIETTIVI	CONTENUTI Grammaticali	VERIFICHE	TEMPI
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invitare amici usando registri differenti</li> <li>- Accettare/rifiutare un invito</li> <li>- Esprimere simpatia, antipatia, preferenze</li> <li>- Descrivere persone in maniera semplice usando aggettivi di grado positivo e/o comparativo</li> <li>- Raccontare eventi e attività passate</li> <li>- Fare progetti</li> <li>- Comprendere informazioni relative a tempi ed orari</li> <li>- Produrre semplici testi scritti su azioni abituali e/o programmate nel passato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il <i>Perfekt</i> dei verbi deboli</li> <li>- Gli avverbi <i>sehr, viel, lange</i></li> <li>- I verbi con preposizione</li> <li>- Il comparativo</li> <li>- Le negazioni <i>nichts</i> e <i>nie</i></li> <li>- <i>Es lohnt sich</i></li> <li>- <i>Holen, abholen, nehmen</i></li> <li>- Il prefisso <i>un-</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Orali: curriculari</li> <li>- Scritte: a metà modulo (formativa) e a fine modulo (sommativa)</li> </ul>	Circa quattro settimane da inizio febbraio a inizio marzo

**Modu  
1 I**

OBIETTIVI	CONTENUTI Grammaticali	VERIFICHE	TEMPI
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendere il senso globale di testi informativi del settore turistico- alberghiero</li> <li>- Sostenere una semplice richiesta di informazioni in un ufficio turistico</li> <li>- Prenotare un viaggio/sogg.</li> <li>- Prenotare stanza d'albergo</li> <li>- Indicare data, vocativo e saluti in una lettera</li> <li>- Indicare la causa di una azione o di un fatto</li> <li>- Redigere semplici lettere formali</li> <li>- Chiedere ed esprimere opinioni</li> <li>- Chiedere attenzione</li> <li>- Esprimere apprezzamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il presente indicativo di <i>werden</i></li> <li>- Le congiunz. <i>weil, dass</i></li> <li>- La prop. subordinata</li> <li>- Le parole composte</li> <li>- I numeri ordinali e la data</li> <li>- Il sostantivo <i>Platz</i></li> <li>- Il sostantivo <i>Stück</i></li> <li>- Il <i>Perfekt</i> dei verbi forti</li> <li>- I verbi misti</li> <li>- Uso degli ausiliari <i>sein</i> e <i>haben</i></li> <li>- L'avverbio <i>gerade</i></li> <li>- <i>Kennen, kennen lernen</i></li> <li>- Verbi e sostantivi con preposizione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Orali: curriculari</li> <li>- Scritte: a metà modulo (formativa) e a fine modulo (sommativa)</li> </ul>	Circa quattro settimane da inizio marzo a fine marzo

Lingua e letteratura tedesca: aspetti e linee comuni

di programmazione per il triennio

Introduzione

Il corso di tedesco nel triennio ha un carattere prevalentemente letterario. Le conoscenze linguistiche acquisite nel biennio rendono ora possibile un rapporto diretto con i testi della letteratura tedesca. Il consolidamento delle conoscenze linguistiche ed un uso sempre più sicuro della

lingua restano in ogni caso obiettivo primario della attività didattica: padronanza della lingua, acquisizione di un corretto e proficuo metodo di lavoro e acquisizione dei contenuti nell'ambito della letteratura tedesca e della storia della cultura si completano e si fondono in un obiettivo didattico complessivo.

## 1. Acquisizioni linguistiche

Sulla scorta di materiale linguistico autentico gli studenti approfondiscono la competenza linguistica scritta ed orale in differenti ambiti comunicativi e rafforzano il possesso dei modelli acquisiti di pronuncia ed intonazione per raggiungere una adeguata *Sprechfertigkeit*. Il *Wortschatz* (lessico) deve essere ampliato ed approfondito sulla scorta metodologica della grammatica strutturale (tematiche, registro linguistico, modalità di formazione delle parole). Gli studenti devono raggiungere una maggiore sicurezza anche nell'uso di locuzioni idiomatiche. Gli studenti si esercitano ad acquisire le capacità lessicali necessarie a gestire con competenza i diversi ambiti tematici (analisi di un testo letterario, di un articolo, di un saggio breve, discussione su un video o su un film) a livello scritto e ad affrontare specifiche situazioni comunicative come un *Referat* a livello orale. Le strutture grammaticali fin qui acquisite devono ormai essere padroneggiate in maniera autonoma, l'ortografia e l'interpunzione non devono più costituire motivo di incertezza o esitazione.

Anche i mezzi linguistico-espressivi necessari ad una resa adeguata delle diverse intenzioni comunicative devono essere potenziati soprattutto nell'ambito del discorso argomentativi.

## 2. Acquisizioni metodologiche

Nel triennio gli studenti dovranno confrontarsi in maniera sistematica ed intensiva con gli aspetti contenutistici, linguistici e stilistici della storia della letteratura tedesca e dei principali testi dei suoi autori più rappresentativi. Imparano a stabilire rapporti con la nascita, la codificazione e l'accoglienza (*Rezeption*) del testo da parte del pubblico e a confrontarsi continuamente con le particolarità, le analogie e le differenze della letteratura tedesca rispetto a quella italiana attraverso la tecnica della analisi comparata degli aspetti contenutistici di un testo. Sia per l'orale che per lo scritto vengono gradualmente guidati all'acquisizione della capacità di rielaborare in forma autonoma e critica i contenuti dei testi d'uso e letterari, producendosi in commenti ed interpretazioni. Imparano così a:

- elaborare la struttura formale di un testo;
- usare correttamente le citazioni;
- individuare in modo appropriato le scelte stilistiche di un autore (figure retoriche, aspetti sintattici e lessicali);
- fare riferimento ad elementi extratestuali (aspetti sociali, politici, biografici, storici, filosofico-ideologici) e alle voci più significative della *Sekundärliteratur*, almeno in relazione ad opere e autori della massima rilevanza (Goethe, Kafka, Mann, Brecht);
- individuare l'interazione tra contenuto e forma.

Oltre all'analisi ed alla interpretazione di testi letterari devono essere fissati, approfonditi ed ampliati i procedimenti di analisi di testi non letterari, con particolare riguardo alla produzione di testi argomentativi. Gli studenti devono imparare a prendere posizione su un tema o una questione di attualità motivando la loro scelta in forma coerente, articolata e rispettosa delle posizioni altrui.

Tipi di esercitazioni:

- Commento di un testo letterario/ Analisi di un testo letterario
- Commento di un testo non letterario/ Analisi di un testo non letterario
- Critica letteraria

Tecniche di lavoro:

- Gli studenti imparano a raccogliere ed archiviare il materiale scaturito dalla lezione (prendere appunti sintetici) e/o da un lavoro di ricerca autonomo in vista della rielaborazione dello stesso materiale per verifiche scritte ed orali, *Referate*, lavori di gruppo, ad avvalersi del dizionario monolingue e di altri testi di consultazione (grammatiche di riferimento, *Duden*), a realizzare glossari personalizzati per la sistematizzazione di *Redewendungen*, proverbi, latinismi, neologismi, anglicismi e di tutto quanto contribuisca a variare ed arricchire il patrimonio lessicale di ciascuno studente che si sentirà in tal modo stimolato a catalogare personalmente le proprie 'scoperte' di studio, di viaggio, di corrispondenza, ecc.

- Approfondire le tecniche di apprendimento per partecipare attivamente al percorso didattico, affrontare situazioni di esame e verifiche e proseguire autonomamente a casa il lavoro avviato in classe con il docente.

### 3. Acquisizione di conoscenze

I contenuti della lezione di letteratura seguono lo sviluppo storico della letteratura tedesca.

La trattazione anno per anno di alcune opere complete ed in versione originale costituisce parte imprescindibile del corso. Tali opere complete devono rappresentare nel corso del triennio tutti i generi della letteratura classica e moderna.

Per l'ultimo anno vengono consigliate almeno due opere di diverse epoche e diversi generi letterari secondo le indicazioni generali dell'esame di maturità. In tutti gli anni e a tutti i livelli del corso di letteratura devono essere sottolineate le analogie, i parallelismi e le differenze tra la letteratura tedesca e quella italiana (letteratura comparata) e forniti scorci di altre letterature europee, anche in forma di Referate. La collaborazione interdisciplinare con l'italiano è imprescindibile per la struttura della sezione ed anche un lavoro interdisciplinare con il docente di inglese appare decisamente auspicabile. Sulla base dello svolgimento cronologico della letteratura si possono individuare concetti o parole chiave, nuclei tematici trasversali ed unità didattiche capaci di far emergere temi interessanti e ricchi di spunti per l'analisi e l'interpretazione.

La periodizzazione del triennio segue a grandi linee il seguente percorso:

1. anno del triennio: Dal Medioevo al Barocco, età moderna.
2. anno del triennio: Sturm und Drang, Classicismo, Romanticismo, Correnti realistiche del XIX secolo
3. anno del triennio: Goethe, Faust, Realismo, Naturalismo, Correnti letterarie del XX secolo.

## PRIMO LICEO

### 1. Die Anfänge der deutschsprachigen Literatur/Alle origini della letteratura di lingua tedesca

- Die Germanen : Weltvorstellung und Religion der Germanen.  
Gemeingermanisch, germanische Sprachen, Runen.  
Wulfilas Bibelübersetzung

### 2. Das Mittelalter

- Die wichtigsten historischen Ereignisse (Kreuzzüge, Investiturestreit, Blütezeit der Städte, Hansa, religiöse Laienbewegungen)
- Frühmittelalter, Hochmittelalter, Spätmittelalter
- Das Hochmittelalter. Beten, kämpfen, arbeiten: Gesellschaft im Mittelalter( Adel, Rittertum, Mönchtum, Bauern, Randgruppen)
- Literatur im Hochmittelalter :Minnesang und Ritterepos
- Die Minne: Walther von der Vogelweide
- Der Ritterepos: Gottfried von Straßburg und Tristan und Isolde
- Die Sprache: Vom Althochdeutschen zum Mittelhochdeutschen

### 3. Die Neuzeit

- Martin Luther und das Ende der religiösen Einheit Europas
- Politische, religiöse, gesellschaftliche Umwälzungen
- Gutenberg und die Erfindung des Buchdrucks

### 4. Der Barock

- Der Dreißigjährige Krieg
- Themen und Motive der Barockliteratur
- Literarische Gattungen :Lyrik, Drama, Roman.
- H.J. Grimmelshausen und Der abenteuerliche Simplicissimus

### 5. Die Aufklärung

- Aufstieg des Bürgertums im 18. Jahrhundert
- Das Weltbild der Aufklärung: I. Kant und die Beantwortung der Frage: Was ist Aufklärung?
- Pietismus und Empfindsamkeit
- Die Reform des Theaters: G. E. Lessing

6. Lettura ed analisi di Tristan und Isolde, ed. CIDEB, Genova 1999
7. Lettura ed analisi di Effi Briest di T. Fontane, ed. CIDEB, Genova 1999

Testi adottati:

- Catani, H. Greiner, E. Pedrelli *Wie bitte?* (ediz. in 3 volumi), Zanichelli, Bologna 2003  
G. Biglione, G. Montali *Zeitspiegel, Eine themenorientierte Literaturgeschichte. Vol.1.* Loescher 2002  
M.Campioni, P. De Matteis *Lesezeichen . Eine Anthologie der deutschsprachigen Literatur,* Valmartina 2009

## SECONDO LICEO

1. Lo Sturm und Drang
  - Sensibilità e Sturm und Drang come contrapposizione all'Illuminismo. Rottura delle forme tradizionali
  - Il concetto di Genie e lingua dello Erlebnis (discorso indiretto Libero) e del sentimento
2. Il Classicismo
  - Sfondo storico-sociale. Biografie dei principali autori. Principi filosofici e letterari
  - Immagine del mondo e dell'uomo, percezione dell'antichità, influenza della filosofia di Kant
  - L'idea di Bildung e l'ideale di umanità
  - Elementi del teatro del Classicismo
  - Opera completa (teatro)
3. Il Romanticismo
  - Caratteri dell'epoca
  - Concetto di natura e poesia popolare
  - Rifiuto delle tradizionali forme letterarie, lingua individuale del sentimento
  - Poesia universale
4. Il Realismo del 19. secolo
  - L'opposizione al Classicismo
  - Lo Junges Deutschland, il Biedermeier letterario
  - Realismo poetico
  - Il teatro/la novella sociale
  - Opera completa (teatro/novella)
5. L'età contemporanea: La letteratura del Novecento
  - Controproposte alla letteratura del Classicismo
  - Opera completa (teatro/racconto/romanzo breve)

Testi adottati:

- G. Biglione, G. Montali *Zeitspiegel. Eine themenorientierte Literaturgeschichte. Vol.1.* Loescher 2002  
A. Biguzzi, W. Salat *Blicke neu* Valmartina 2005